



Brüsszel, 2025. október 1.
(OR. en)

13457/25
ADD 1

Intézményközi referenciaszám:
2025/0310 (NLE)

CCG 35

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. október 1.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata az Európai Unió által a polgári légi járművekhez nyújtott exporthitelekéről szóló ágazati megállapodás résztvevőinek a mezőgazdasági légi járműveket érintő de minimis ügyletek kötelezettkockázati besorolásáról szóló határozatával kapcsolatban képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 582 annex.

Melléklet: COM(2025) 582 annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.10.1.
COM(2025) 582 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat – A Tanács határozata

az Európai Unió által a polgári légi járművekhez nyújtott exporthitelekéről szóló ágazati megállapodás résztvevőinek a mezőgazdasági légi járműveket érintő de minimis ügyletek kötelezett-kockázati besorolásáról szóló határozatával kapcsolatban képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

Az Unió által a polgári légi járművekhez nyújtott exporthitelekéről szóló ágazati megállapodás (a továbbiakban: légijármű-ágazati megállapodás) résztvevőinek írásbeli eljárásában az Unió által képviselendő álláspont az, hogy támogatni kell a légijármű-ágazati megállapodás II. függelékének (Minimális kockázati díjak) 2. és 3. lábjegyzetét érintő, e mellékletben meghatározott változtatásokat. Az alábbi hivatkozások a légijármű-ágazati megállapodás lábjegyzeteire vonatkoznak. A kiegészítéseket **félkövér aláhúzott** betűtípus jelöli.

„II. FÜGGELÉK

MINIMÁLIS KOCKÁZATI DÍJAK

² *Az 5 millió USD alatti exportszerződés szerinti értékű ügyletek esetében, **amennyiben az export mezőgazdasági légi járműveket érint, és a végső kötelezett mezőgazdasági termelő vagy permetező vállalat, a résztvevő alkalmazhatja az általa megfelelőnek ítélt kockázati besorolást, és az ügyletet ezen ágazati megállapodás 24. cikkének a) pontjával összhangban bejelenti.** Minden egyéb olyan ügylet esetében, amelynek exportértéke 5 millió USD alatti (nevezetesen, amelyek végső kötelezettje légitársaság vagy légijármű-lízingtársaság, függetlenül attól, hogy az export mezőgazdasági légi járműveket érint-e), az e függelék 6–8. cikkében meghatározott kockázati besorolási eljárást követni nem kívánó fél az ügylet tárgyát képező vevőre/hitelfelvevőre a „8” kockázati besorolást alkalmazza, és az ügyletet ezen ágazati megállapodás 24. cikkének a) pontjával összhangban bejelenti.*

³ ***Az e függelék 2. lábjegyzete alapján a 24. cikk a) pontja szerint bejelentendő ügyletek kivételével** az 5 millió USD alatti exportszerződés szerinti értékű ügyletek esetében öt munkanapos időszakot kell alkalmazni.*